



Husqvarna®

**БЕЗОПАСНОСТЬ  
ПРЕЖДЕ ВСЕГО**

**ПРОСТЫЕ СОВЕТЫ ПО  
БЕЗОПАСНОСТИ, КОТОРЫЕ НУЖНО  
ЗНАТЬ ПРИ РАБОТЕ С РУЧНЫМИ  
РЕЗЧИКАМИ HUSQVARNA**

# МЫ ЗАБОТИМСЯ О ВАШЕМ ЗДОРОВЬЕ.

Ручной резчик - это универсальный инструмент, который можно использовать для самых разных работ. Это мощное устройство, оснащенное вращающимся режущим диском или цепью, с которым нужно обращаться осторожно, и только тем, кто обладает соответствующими знаниями и навыками.

Поскольку мы в Husqvarna заботимся о вашем здоровье и безопасности, мы подготовили эту брошюру, чтобы описать основные рекомендации по безопасности, которые вы должны знать перед использованием ручного резчика Husqvarna. Дополнительные советы также вы сможете найти в руководстве оператора.

## ВАЖНО!

### 3 ОСНОВНЫХ ШАГА ДЛЯ ВАШЕЙ БЕЗОПАСНОСТИ:

#### 1. Убедитесь в том, что вы обладаете необходимыми навыками.

Ничто не сравнится с практическим опытом. Но во многих странах национальные органы по охране труда требуют, чтобы вы прошли курс обучения прежде, чем приступить к работе с ручным резчиком.

#### 2. Внимательно прочтите инструкцию по эксплуатации.

Обратите внимание на предупреждения и предостережения. Если у вас нет времени или терпения заботиться о своем здоровье и безопасности, то не выполняйте эту работу. Если у вас нет инструкции, то ее всегда можно скачать бесплатно на сайте [www.husqvarnacp.by](http://www.husqvarnacp.by)

#### 3. Совершенствуйте свои знания

Даже опытные пользователи должны постоянно расширять свои знания. Цель этой брошюры - помочь вам освоить важные навыки и дополнить знания, которыми вы обладаете.

# НАЧНЕМ С РЕЖУЩЕГО ДИСКА

Распространенная ошибка - это нежелание проверить состояние и правильность подбора диска перед началом работы. Использование неправильного типа режущего диска, изношенного или поврежденного, увеличивает риск несчастных случаев. Выбор правильного диска для работы поможет вам работать быстро и эффективно.

## ДИСКИ

### АЛМАЗНЫЕ ДИСКИ

**ДИЗАЙН:** Алмазные диски Husqvarna состоят из стального сердечника, оснащенного сегментами, которые содержат промышленные алмазы.

**ПРИМЕНЕНИЕ:** Идеально подходят для резки камня, кирпича, асфальта, железобетона и других твердых материалов

**ВАЖНО:** Никогда не транспортируйте резчик с установленным лезвием. Перед использованием осмотрите лезвие на наличие трещин, дисбаланса или отсутствующих сегментов. Проверьте индикатор износа. Не используйте диск, если вы обнаружили какие-либо повреждения.

### АБРАЗИВНЫЕ ДИСКИ

**ДИЗАЙН:** Режущий материал на абразивных дисках состоит из крошки, связанной органическим связующим и усиливается тканевой или волокнистой основой, которая предотвращает полный разрыв при максимальной рабочей скорости, если лезвие сломано или повреждено

**ПРИМЕНЕНИЕ:** Рекомендуется для сухой резки материалов, таких как сталь, стальные сплавы, литейный и ковкий чугун.

**ВАЖНО:** Абразивные диски плохо переносят влагу и перепады температур. Перед использованием убедитесь, что диск не имеет поврежденный или трещин. Вы можете легко проверить диск, повесив его на палец и стукнув по нему любым металлическим предметом. Диск должен издавать резонансный звук. Если его нет, то не используйте этот диск.

### Всегда используйте диски, предназначенные для ручного резчика!

Никогда не используйте зубчатые диски, диски для резки древесины и другие твердосплавные лезвия. Использование такого диска увеличивает риск отдачи и вероятность отрыва кончика диска на скорости.

## ХАРАКТЕРИСТИКИ

### ПОСАДОЧНЫЙ ДИАМЕТР И РАЗМЕР ДИСКА

Убедитесь, что диаметр посадочной втулки на резчике соответствует посадочному диаметру диска. На всех дисках нанесены данные о посадочном диаметре и размере диска.

### КАЖДЫЙ ДИСК ДЛЯ СВОЕГО ОБОРУДОВАНИЯ

Убедитесь, что диск, который вы используете, подходит для оборудования, которое вы эксплуатируете.

### МОКРАЯ ИЛИ СУХАЯ РЕЗКА?

При резке алмазными дисками следует использовать воду, чтобы во время работы сегменты и корпус диска оставались холодными. Использование этих дисков без охлаждения приводит к чрезмерному перегреву, что приведет к снижению производительности и серьезному повреждению лезвия.

### УМНЫЕ ФУНКЦИИ

Алмазные диски Husqvarna оснащены несколькими индикаторами для мгновенного и четкого обзора износа диска, бокового зазора, направления вращения, глубины резания и предполагаемого применения.

### СКОРОСТЬ ДИСКА

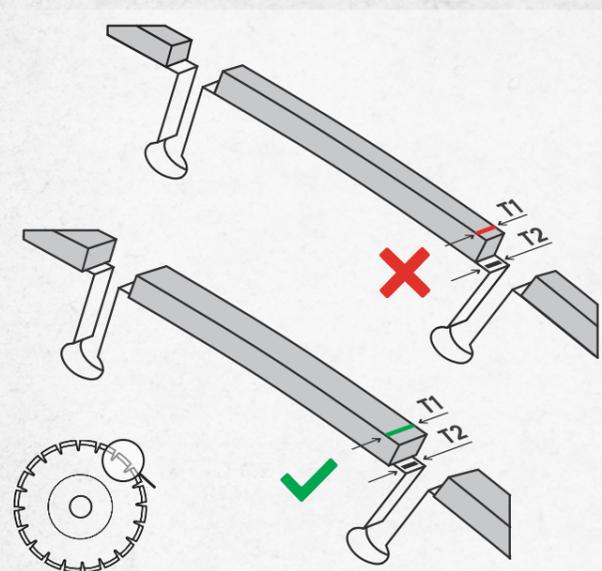
Убедитесь, что скорость, указанная на диске, соответствует скорости, указанной на оборудовании. НИКОГДА не используйте диск с более низкой скоростью, чем указана на резчике.



# ДАЛЕЕ, ЧТО ТАКОЕ ОТДАЧА И КАК ЕЕ ИЗБЕЖАТЬ

Отдача является одной из наиболее распространенных причин серьезных последствий при работе с ручными резчиками. Проще говоря, отдача происходит, когда вращающийся диск защемлен или застревает в разрезе. Когда это происходит, кинетическая энергия приводит к тому, что машину отбрасывает с полной силой. В определенных обстоятельствах это приводит к тому, что резчик и вращающийся диск могут травмировать оператора.

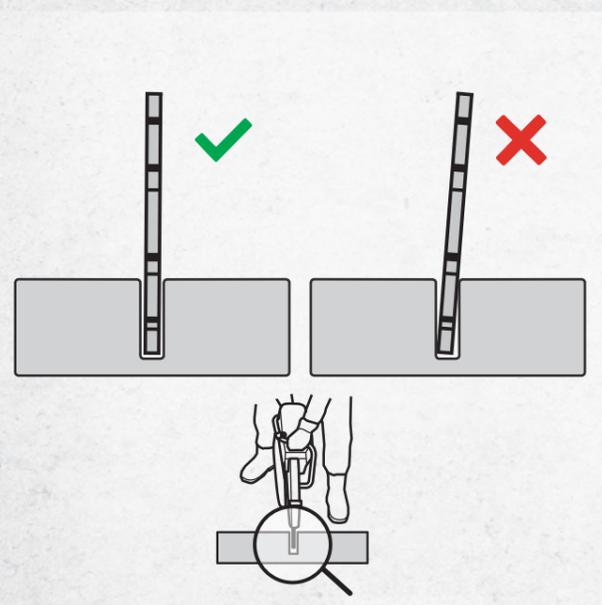
## 5 ПРАВИЛ ДЛЯ ПРЕДОТВРАЩЕНИЯ ОТДАЧИ



### « 01.

#### НИКОГДА НЕ ИСПОЛЬЗУЙТЕ АЛМАЗНЫЕ ДИСКИ С ИЗНОШЕННЫМ СЕГМЕНТОМ

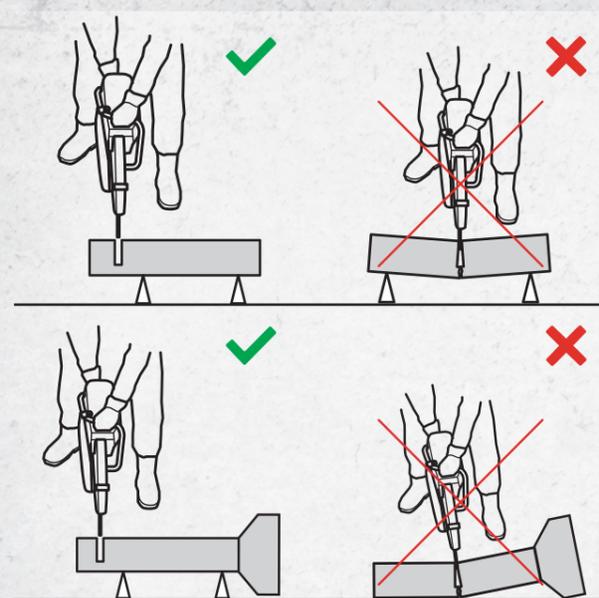
Убедитесь, что толщина сегмента (T1) больше, чем толщина самого корпуса диска (T2). В противном случае это может привести к зажатию корпуса диска при резке. Алмазные диски Husqvarna оснащены индикатором износа, который поможет вам определить, подходит ли диск для работы или требует замены.



### « 02.

#### НАПРАВЛЯЙТЕ ДИСК РОВНО ПРИ РАБОТЕ

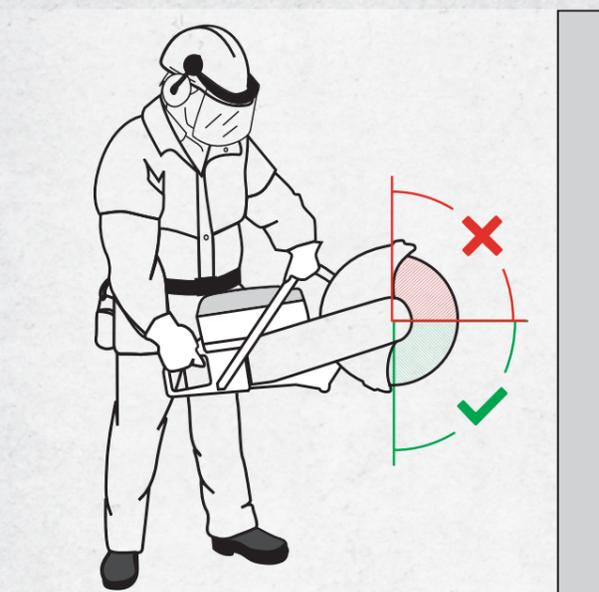
Если вы двигаете или наклоняете инструмент в сторону во время работы, диск может заклинить и вызвать отдачу. Особенно будьте внимательны при направлении диска в уже существующий рез.



### « 03.

#### УБЕДИТЕСЬ, ЧТО ВАША ЗАГОТОВКА ЗАФИКСИРОВАНА ИЛИ ПОДДЕРЖИВАЕТСЯ

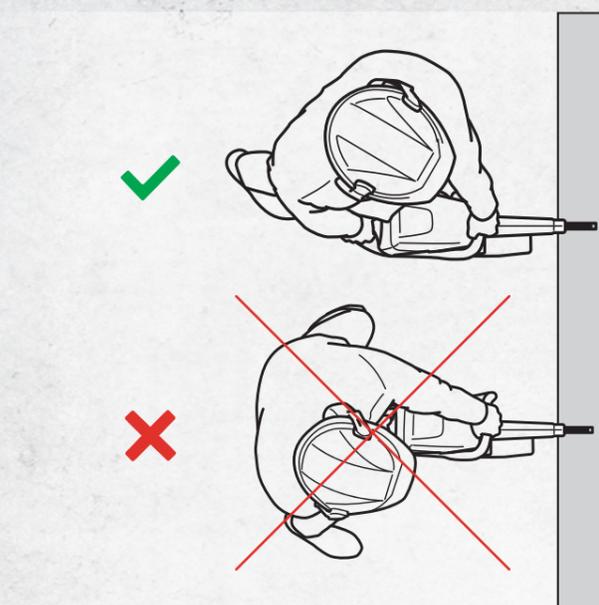
Заготовка должна всегда поддерживаться так, чтобы разрез оставался открытым с одной стороны. Если заготовка сложится в процессе резки - это приведет к зажатию диска и отдаче. Будьте особенно внимательны, когда режете трубу с острым концом, трубу, которая может быть в напряжении, или трубу в траншее, которая может провисать и зажимать диск.



### « 04.

#### ВСЕГДА ПРОИЗВОДИТЕ РЕЗКУ ПО НАПРАВЛЕНИЮ, УКАЗАНОМУ НА ДИСКЕ

Верхнюю кромку диска нельзя использовать при резке, так как реактивная сила заставляет диск подниматься вверх, что вызывает обратный отскок. Для правильной и безопасной резки всегда необходимо использовать нижнюю часть режущего диска.



### « 05.

#### СТОЙТЕ ПАРАЛЛЕЛЬНО РЕЖУЩЕМУ ДИСКУ

Не стойте прямо позади режущего диска во время работы. Так как в случае обратного отскока, оборудование вместе с режущим диском может травмировать вас.

# В ЗАКЛЮЧЕНИЕ, НЕОБХОДИМО ПРАВИЛЬНО ВЫБРАТЬ ОБОРУДОВАНИЕ

Для вашей безопасности очень важно выбрать правильную модель и тип оборудования в зависимости от задач. Аккумуляторный резчик Husqvarna K 535i идеально подходит для небольших работ по резке как внутри помещения, так и снаружи. Для большего объема работ необходимо использовать уже мощный электрический резчик Husqvarna K 4000. Для работ по демонтажу и резке в больших объемах, мы рекомендуем выбрать бензиновый резчик Husqvarna K 770. Для глубоких пропилов до 45 см вам подойдет Husqvarna K760 Cut-n-Break или K970Ring.

## АККУМУЛЯТОРНЫЙ



Аккумуляторный резчик Husqvarna K 535i весит всего лишь 3,5кг. Он легко справляется с самыми разными материалами. Вам не нужно использовать топливо и вы не зависите от сети электропитания, отсутствуют выхлопные газы, благодаря чему вы можете использовать его внутри помещения. Максимальная глубина реза - 76мм.

## БЕНЗИНОВЫЙ



Бензиновый резчик Husqvarna K 770 - это универсальный инструмент для резки любого вида материалов. От арматуры, балок и труб до кладки, бордюрного камня и бетонных плит толщиной до 125 мм. Модификация Husqvarna K 770 Vac специально разработана для резки без использования воды.

## ЭЛЕКТРИЧЕСКИЙ



Электрический резчик Husqvarna K 4000 с максимальной глубиной реза 125мм. Благодаря отсутствию выхлопных газов вы можете использовать его внутри помещения. Возможность подключения воды либо пылесоса делает его универсальной машиной для любых работ. Вес - 8,5кг.

## ДЛЯ ГЛУБОКИХ РЕЗОВ



Когда вам необходимо прорезать на глубину до 450мм, лучше всего выбрать Husqvarna K 970 Ring или K 970 Chain. Алмазная цепь и алмазное кольцо создают меньше гирокоспических сил, чем алмазный диск. Это означает, что любой потенциальный обратный отскок будет менее сильным.

## ИСПОЛЬЗУЙТЕ ПЫЛЕСОС

Никогда не режьте бетон, кирпич, каменную кладку или асфальт без системы сбора пыли. Если возможно, всегда используйте воду для связки пыли и для увеличения срока службы вашего алмазного инструмента. Если сухая резка - это единственный вариант для работы, используйте инструмент, предназначенный для этих задач, например Husqvarna K 770 Vac, или подключите пылесос к Husqvarna K 535i или K4000. Все они могут быть подключены к мощному пылесосу с HEPA фильтром, такому как Husqvarna S13 или S26.

## СУХАЯ РЕЗКА

Когда резка с использованием воды невозможна, используйте Husqvarna K535i или K4000 с комплектом для сбора пыли, или K770Vac, также рекомендуется подключить их к пылесосу Husqvarna S13 или S26.

## РЕЗКА С ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ ВОДЫ

Все резчики Husqvarna оборудованы комплектом для мокрой резки. Вам нужно просто подключить садовый шланг или использовать переносной резервуар, например, Husqvarna WT15



## АКСЕССУАРЫ ДЛЯ БЕЗОПАСНОЙ РАБОТЫ

### ЗАЖИМ ДЛЯ ТРУБ

Зажим для труб Husqvarna - это аксессуар, обеспечивающий более безопасную и точную работу. Зажим надежно удерживает резчик, предотвращая отдачу, и в то же время позволяет использовать всю глубину резания цепных резчиков Husqvarna. Для резчиков Ring и Chain



### ТЕЛЕЖКА ДЛЯ БЕНЗИНОВОГО РЕЗЧИКА

Делать длинныерезы на уровне земли с помощью ручного резчика тяжело и небезопасно. Для работы в вертикальном положении мы рекомендуем использовать режущую тележку Husqvarna KV 7 или KV 9/12. Она оснащена емкостью для воды и линейкой для точной регулировки глубины.

### НАСАДКА ДЛЯ РЕЗКИ СТЕН

Husqvarna WA20 - это аксессуар, превращающий ваш резчик в небольшую стенорезную машину. Это позволяет вам делать прямыерезы более безопасным и менее трудоемким способом



# ПОМНИТЕ О ВАШЕЙ БЕЗОПАСНОСТИ

## ОБЯЗАТЕЛЬНО ПРОЧИТИТЕ В ИНСТРУКЦИИ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ:

- » Рекомендации по технике безопасности
- » Заправка топлива
- » Как правильно крепить режущий инструмент
- » Общие рекомендации перед запуском
- » Транспортировка и хранение резчика
- » Средства индивидуальной защиты: защитные очки, наушники, шлем, рабочие ботинки, рабочие перчатки
- » Аксессуары

## ИЗУЧИТЕ НАШИ МАТЕРИАЛЫ ПО ИСПОЛЬЗОВАНИЮ РЕЗЧИКОВ

Полное руководство пользователя дополняет инструкцию по эксплуатации. Это полезный источник информации как для профессиональных, так и для рядовых пользователей. Фотографии и видеоклипы показывают, что нужно учитывать до, во время и после работы. Учитесь и вдохновляйтесь работать максимально безопасно, эргономично и эффективно в любой конкретной ситуации. Всю информацию вы сможете найти на нашем веб-сайте [www.husqvarnacp.by](http://www.husqvarnacp.by)

 **Husqvarna**<sup>®</sup>

Частное предприятие "Мастер Гарден"  
г. Минск, ул. Шаранговича, 7А  
+375 29 676 16 55, +375 17 257 00 22  
[husqvarnacp.by](http://husqvarnacp.by)